請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (http://www.districtcouncils.gov.hk)

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：「牽手同行」社區精神健康服務計劃 2016

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 明愛堅道社區中心

(英文) Caritas Community Centre – Caine Road

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅道 2 號明愛大廈 235 室

註冊地址(英文)： Room 235, Caritas House, 2 Caine Road, HK

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2843 4652 傳真號碼： 2524 6226

(D) 本機構是：

☑ 根據《Caritas-Hong Kong Incorporation Ordinance 1981 條例》註冊的機構(請附有關證明文件[1])

☐ 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人[2]	活動的指定負責人[3]
姓名：(中文) [redacted]	姓名：(中文) [redacted]
(英文) [redacted]	(英文) [redacted]
職位：[redacted]	職位：[redacted]
聯絡電話號碼(內部用)：	[redacted]
聯絡電話號碼(公開用)：[4] [redacted]	聯絡電話號碼(內部用)： 聯絡電話號碼(公開用)：[5] [redacted]
傳真號碼：[redacted]	傳真號碼：[redacted]
電郵地址：[redacted]	電郵地址：[redacted]

---

1 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

2 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

3 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

4 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

5 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☑ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☑ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	鄰里關懷遍社區	7/2015-2/2016	7,828.00	125/2015-2016
2.	「和諧家庭」親子義工展才華	10/2015-2/2016	12,000.00	156/2015-2016
3.	「同心同步」青年成長系列	9/1/2016-21/2/2016	11,880.00	220/2015-2016

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	沒有
2.協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	沒有

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱： 「牽手同行」社區精神健康服務計劃 2016

(B) 性質：社會服務/公民教育

(C) 目的：參閱附件

(D) 推行日期及時間／推行期：2016 年 5 月中至 2017 年 2 月

(E) 策劃／籌備期：2016 年 4 月至 5 月

(F) 申請資助額： $31390

(G) 舉辦地點： 中心及有關場地

(H) 內容： 參閱附件

*請刪去不適用者

(I) 對象：
☑ 區內所有居民 ☑ 殘疾人士
☐ 長者 ☑ 有特別需要人士，請說明：見計劃書
☐ 青少年／學生 ☐ 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：1072 人　義工：＿＿＿　工作人員：4 (受薪/非受薪)

表演者／講者：1 人　嘉賓：＿＿＿　其他：＿＿＿

(K) 宣傳和推廣方法：海報、中心網頁、會訊

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)參閱附件

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
請參閱附件	

(N) 門票分配安排(如適用)：

沒有

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用[6]			9900
內部資源			3140
贊助和捐贈			
其他			
		預算收入總額(A)	13040

預算開支項目[7]	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會撥款額	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額

[6] 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項目列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

[7] 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

				(元)		
		詳見附頁				
總額：			(B) $44430	(C) $31390		

申請區議會撥款的款額 (C)$ 31390 = (B)$ 44430 - (A)$ 13040

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額(元)
	一至六個月	七至十二個月	一至六個月	七至十二個月	一至六個月	七至十二個月	一至六個月	七至十二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量需求 ((b) – (a))									

(C) 預支款項需求[8]

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「[redacted]」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

[8] 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

_____

(B) ☑ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

_____

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：[redacted]

獲授權人姓名：[redacted]

[redacted]

職位： 單位主任

日期： 21/3/2016

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

2016 至 2017 年度中西區區議會撥款申請

計劃名稱：「牽手同行」社區精神健康服務計劃 2016

1. 機構名稱及地址：

明愛堅道社區中心

香港堅道 2 號明愛大廈 2 樓

2. 聯絡人姓名及電話：

顧振華先生

2843 4689

3. 機構宗旨：

明愛的宗旨是扶助弱勢社群、建立回饋精神、致力溝通和解、發揮人的才能。意譯為本機構決意服務社會大眾，尤其是低下及弱勢社群，透過建基於全人發展原則的整全服務，培養社會共融與回饋精神。

4. 所提供服務的範圍：

明愛堅道社區中心為區內十萬人口提供多元化之服務，對區內有特殊需要的群體給予優質及優先的服務，例如：精神病復康者或精神有困擾人士。

自一九九八年開始，中心與瑪麗醫院以合作模式在中西區內開展精神健康社區復康服務，定期為已出院的復康人士舉辦一連串多元化的活動，增加復康者融入社會的機會。及後，一群復康人士在中心協助下成立了「精神復康互助社」，致力推動組內的互助及積極參與回饋社會的義務工作，現在已有十年的歷史。與此同時，中心亦有為思覺失調青少年、精神病復康者的家人/照顧者的建立配套服務，為其彼此間的互助支援網絡建立良好的基礎，協助他們面對因照顧患病家人所帶來的種種壓力。由於精神病是一個需要長期治療的疾病，復康人士的需要是持續性的，過往多年各項為精神病患者提供支援的活動，都有賴中西區區議會的撥款贊助及大力支持，才得以成功推行。

過去一年，青少年自殺數字飆升，中心希望投放更多資源去關注兒童精神健康。近年中心因協助關愛基金推行「非公屋、非綜援的低收入住戶一次過生活津貼」而接觸區內一班來自低收入或新來港家庭的學童。這些家庭居住環境狹窄，一邊箱面對學童未能完全適應香港的生活及教育，另一邊箱面對家長為生計奔波，兩代陷入很大的壓力。部分家長和學童更出現失眠、焦慮、抑鬱等等的情況。有鑑於此，中心於一方面成立快樂兒童成長小組，

障礙。除了未能獲得社會人士的認同外，精神病復康者還需要面對經濟貧乏所帶來的負面影響。有不少復康者認為他們會因為其殘疾而減少外出購物及消閒的次數，這不單障礙他們與人接觸的機會，亦對他們的社交生活構成影響，讓他們重投社會的步伐未能獲得正面果效。經濟的拮据不單造成復康人士的生活困難，長久失業還會帶來心理上的負面傷害，令信心受挫，障礙他們重投社會。

此外，在香港特區政府於二零零一年出版的二十八號報告書中，顯示港島區約有 8800 名精神病復康者(根據整體康復者每年數字升幅約 1 成 5 計算，2014 年中西區約有復康者人數為 16600 名)，分別居住在不同的區域。基於他們的個人背景，經濟等各方面的限制，一般的精神病復康人士的活動範圍多集中於其居住的社區；故此要讓復康人士安享社區生活，必須有完善的社區配套設施，以滿足他們的需要。但是中西區內為復康人士提供的設施有限，除了一所為復康人士提供門診服務的戴麟趾康復中心外，並沒有任何中途宿舍等社區設施，更惶論為復康人士提供社區復康服務的場所了。縱使 2010 年政府開設了全港 24 間精神健康綜合社區中心，但負責中西區個案的兩所中心地點，也不是設於中西區的。在中西區內的復康人士在社區內生活著，但並沒有獲得完善的社區照顧。一直以來，精神病復康者的需要備受忽略，他們的聲音乏人聆聽，他們的生活狀況無人關注，成為了社區內被冷落，被遺棄的弱勢社群。

自一九九八年開始，明愛堅道社區中心便肩負起為區內精神病復康人士及其家庭提供有關復康支援服務的責

招募義工一起提升弱勢兒童的抗逆力：以遊戲方式舒緩壓力、讓他們了解自己的情緒，及促進朋輩之間的互相支持。另一方面除了會舉辦家長工作坊，增強弱勢家長對兒童心理健康的認識外，亦希望恆常舉辦正念工作坊，一為分享近三十年在多國研究顯示正念能夠提升身心靈健康的成果；二、由於活動不限於復康者、而是廣泛受精神困擾者，工作坊亦可促進社區人士了解復康者的需要，以消除大眾可能存在的標籤，促進共融。

計劃名稱： 「牽手同行」社區精神健康服務計劃 2016

(1) 計劃理念：

世界衛生組織於二零零七年九月初在新聞稿中表示精神病相當普遍，但全世界患有嚴重精神病的人有高達一半沒有任何治療，中度和輕度精神病患未獲治療者更佔絕大多數。而造成情況如此的原因，據世衛指出，是投入精神衛生的人力和財力資源匱乏。東南亞大部份國家花在精神衛生方面的預算不到整體衛生預算的百分之一。世衛認為惟有投入精神衛生領域的資源大量而快速，才能使精神病患獲得的照顧得到改善。

不過，根據香港社會服務聯會於二零零五年進行的一項有關公眾人士對精神健康及精神病患者態度的研究顯示，有 62%的受訪者認為應將精神病患者安置在醫院直至康復，較十年前增加 6%，而有超過 40%的受訪者則表示不想住在精神復康機構附近。由此顯示，公眾人士對精神病復康者的接納程度甚低，令他們在社區內生活受到不少的

任，至今已有十個年頭，中心目前聯繫超過百位復康人士及其家人，作為活動的核心參與者。近年社區對心靈健康的需求都有日漸上升的趨勢，故中心需要有更充足的資源去延展上述各項服務支援社區人士，在社區做更多推廣精神健康、反標籤的工作，好讓不同程序的受情緒困擾士能夠感受到社會對他們的關愛與支持。

(2) 計劃目標

2.1 藉試工計劃，培養復康人士的工作動機，能力及信心，讓個人長處得以再度發揮，以增強他們在市場上的競爭能力。

2.2 透過不同形式的家庭活動及家屬交流聚會，提昇家庭成員應付及處理壓力/問題/衝突的能力，藉此減輕家庭危機的出現。

2.3 透過義工訓練及共融服務，加強復康或受情緒困擾者與社區人士的合作和互相了解，達至消除偏見和社會融和之目標。

2.4 透過義工訓練及正念工作坊，讓受情緒困擾者及有需要的人士了解情緒、改善身心靈健康

(3) 舉行日期及地點

2016 年 5 月至 2017 年 2 月

明愛堅道社區中心、瑪麗醫院及其他有關活動地點

(4) 活動內容：

舉行日期	項目	活動內容	目的	對象	地點	受惠人次
2016 年 5 月－2017 年 2 月	精神病復康者支援服務【住院復康期】	*服務一:瑪麗 J7 及 J6 病房院友服務* ● *住院病友復康適應小組(J7)* 每月 1 次，共 7 次 ● *住院病友復康適應小組(J6)* 每月 1 次，共 7 次 *「節日添溫情」* *住院病友佳節慶祝活動* ● 中秋佳節、聖誕節及農曆新年，共 6 次	●藉著在病房內的接觸，與病友建立關係，為出院作準備及鼓勵他們出院後善用社區資源，同時亦增進他們彼此間的認識，建立朋輩網絡。 ● 讓沒有機會出院過節的的院友同樣享有節日的歡樂，藉以減低因節日而引起的負面情緒。 ●社區義工亦會協助推行服務，籍此準備病友在出院後亦得到適切的支援。	● 住院精神病復康者	瑪麗醫院精神科病房（病房院友是有流動，故此每次的院友大致不同)	● 男院友：每次 15 人，共 105 人 ● 女院友每次 15 人，共 105 人 ● 每次 15 人，共 90 人

舉行日期	項目	活動內容	目的	對象	地點	受惠人次
2016年5月—2017年2月	精神病復康者支援服務「社區復康期」	*服務二：繽紛周六義工隊* ●小組義工籌備及檢討活動(10節) ●社區服務(5節) ● 週年慶典(1節)	● 藉著多元化的義工主題活動，提升復康人士不同領域的自我效能 ● 同時，透過彼此接觸，提升他們的人際技巧及擴展支援網，加強他們在社區內生活及面對困難的能力 ● 建立復康者參與社區活動的信心透過正常化的活動，減低復康者在社區內被標籤或自我標籤的效應	● 由瑪麗醫院精神科轉介及已出院之復康者	本中心及有關服務地點	● 參加者：每次12人 ● 共192人
2016年5月—2017年2月		*服務三：短期試工訓練計劃* ● 每人每星期1節，共36個星期 ● 在本中心為年青復康人士提供定期的試工計劃(主要為圖書館工作)	● 藉定期的實習機會，提供多元訓練為原則，培養年青復康人士的工作動機，增進其能力及信心，讓個人長處得以再度發揮，以加強他們在勞動市場的競爭能力。	● 45歲以下精神病復康者 ● 15-24歲思覺失調復康青少年	本中心	● 每週安排2位實習者
2016年5月—2017年2月		*服務四：復康者家屬交流活動* 4.1. 思覺失調復康青少年及其家屬之戶外活動：2次 4.2. 長期精神病復康者及其家屬之戶外活動：2次	● 透過一些接觸戶外，走出家庭及擴闊視野的活動，既可鞏固復康者及其家人的和諧關係，亦可增進復康家庭參與社區的機會。 ● 活動亦會加入社區義工協助推行活動	● 思覺失調復康青少年、長期精神病復康者及其家屬	戶外及不同可供參觀之名勝及地點	● 每次招募參加者45人，共90人 ● 每次招募參加者45人，共90人

舉行日期	項目	活動內容	目的	對象	地點	受惠人次
2016年5月—2017年2月	精神健康社區教育	*服務五： 兒童成長天使及快樂兒童成長小組* ●兒童成長天使義工訓練、籌備及檢討活動(10節) ●兒童成長天使義工服務及快樂兒童成長小組活動（10節）	● 義工設計及推行遊戲為舒緩受情緒困擾學的壓力、讓他們了解自己的情緒，及促進朋輩之間的互相支持 ● 活動亦讓義工認識與心理健康有關的知識和技能	● 義工及自低收入或新來港家庭的學童	本中心	● 義工人數:8人 ● 義工聚會共:160 ● 學童:12人 ● 共120人
2016年5月—2017年2月		*服務六：正念工作坊* ● 2次工作坊，每期工作坊6節，共12個星期	● 課程以培育和發展參加者心智為前題，希望讓推動社區人士 1. 回到當下 — 遠離對過去未來的憂慮，自在地活在當下 2. 正念 — 了知當下發生的事情，不起盲目情緒反應 3. 慈心— 學習關懷愛惜自己，以至生起對身邊所有人、生物和環境的關愛	● 希望提升身心健康的社區人士	本中心	● 每期參加者為10人 ● 共120人

活動名稱：「牽手同行」社區精神健康服務計劃 2016

(5) 財政預算

項目	單位成本($)	數量	費用總額($)	申請區議會撥款額($)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額($)	實際款額($)
(一) 活動宣傳						
1. 宣傳單張*	$ 1.00	150 張 x 2 季	$ 300.00	$ 300.00		
2. 郵費	$ 1.70	150 個 x 2 季	$ 510.00	$ 510.00		
(二)精神病復康者支援服務						
(住院復康期)						
服務一：*瑪麗 J7 及 J6 病房院友服務*						
1.1 住院病友復康適應小組 (J7)						
1. 茶點	$ 6.00	15 人 x 7 次	$ 630.00	$ 0.00		
1.2 住院病友復康適應小組 (J6)						
1. 茶點	$ 6.00	15 人 x 7 次	$ 630.00	$ 0.00		
1.3「節日添溫情」住院病友佳節慶祝活動						
1. 茶點	$ 10.00	15 人 x 6 次	$900.00	$ 900.00	@$304 Max$3,000	
2. 物資運輸交通費	$ 100.00	3 次	$300.00	$ 300.00		
(社區復康期)						
服務二：繽紛好玩星期六						
1. 小組聚會茶點	$ 6.00	12 人 x 10 節	$720.00	$ 0.00		
2. 小組服務膳食	$ 40.00	12 人 x 5 節	$ 2400.00	$ 2400.00	@$454 Max$5,000	
3. 週年慶典膳食	$ 30.00	12 人 x 1 節	$ 360.00	$ 360.00	@$454 Max$5,000	
服務三：短期試工訓練計劃						
1. 實習津貼(車馬費)	$ 45.00	2 位學員 x 30 星期	$2700.00	$2700.00	實報實銷	
服務四：復康者家屬交流活動						
4.1. 思覺失調復康青少年及家屬戶外活動						
1. 活動獎品	$ 100.00	2 次	$ 200.00	$ 0.00	已申請(社區) $2,200	
2. 交通費(租旅遊車)	$2200.00	2 次 x 1 輛	$4400.00	$4400.00	@$454 Max$5,000	
3. 膳食費(45 參加者+2 工作人員)	$ 95.00	47 人 x 2 次	$8930.00	$3150.00		

項目	單位成本($)	數量	費用總額($)	申請區議會撥款額($)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額($)	實際款額($)
4. 2. 長期精神病復康者及家屬戶外活動 1. 活動獎品 2. 交通費(租旅遊車) 3. 膳食費(45 參加者+2 工作人員)	 $ 100.00 $2200.00 $ 95.00	 2 次 2 次 x 1 輛 47 人 x 2 次	 $ 200.00 $4400.00 $8930.00	 $ 0.00 $4400.00 $4050.00	巴士(來回) $2,200 @$45 Max $5,000	
(精神健康社區教育) 5. 兒童成長天使及快樂兒童成長小組 1. 義工訓練物資 2. 小組服務茶點 3. 服務物資	 $100 $6 $10	 8 人 x 2 次 12 人 x 10 次 12 人 x 10 次	 $1600 $720 $1200	 $1600 $720 $1200	@$30 Max $3,000	
6. 正念工作坊 導師費	$300	12 堂	$3600	$3600	@$300	
(三) 其他 1. 精神健康社區教育刊物	$ 400.00	2 期	$ 800.00	$ 800.00		
		總數：	$44430.00	$31390.00		

*宣傳單張為 A4 彩色印刷，以郵寄形式派發

※服務受惠人次：1072 人次

收入

參加者收費	
〔1〕 *長期精神病復康者家屬交流活動* $50.00 x 45 人 x 2 次	$ 4500.00
(2) *思覺失調青年及家屬戶外活動* $60.00 x 45 人 x 2 次	$ 5400.00
中心津貼	
(1) 工作人員活動膳食 $95.00 x 2 人 x 2 次 $95.00 x 2 人 x 2 次	$ 380.00 $ 380.00
(2) 住院病友復康適應小組 (J7)茶點 (J6)茶點	$ 630.00 $ 630.00
(3) 復康者家屬交流活動 獎品	$ 400.00
(4) 繽紛好玩星期六 茶點	$ 720.00
活動總收入：	$13040

申請中西區區議會資助總額：$31390